



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

July 17, 2020

1 - 8

Le 17 juillet 2020

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	3
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	9

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Dustin Blue Moir

Purtzki, Eric
Melville Law Chambers

v. (39230)

Her Majesty the Queen (B.C.)

Levitz, Q.C., Mark
Attorney General of British Columbia

FILING DATE: July 3, 2020

Darcy Lukenchuk

Eisner, Chantelle
McDougall Gauley LLP

v. (39232)

**Patricia Jean Stacey, as Executor of the Estate
of Stanley Stacey (Sask.)**

Zakreski, Q.C., Terry J.
Stevenson Hood Thornton Beaubier LLP

FILING DATE: July 3, 2020

Dawn Rae Downton

Wagner, Q.C., Raymond F.
Wagner & Associates

v. (39234)

Organigram Holdings Inc, et al. (N.S.)

O'Neill, Q.C., Jane
McInnes Cooper

FILING DATE: July 6, 2020

Daniel John Kupchik

Smith, Katherine

v. (39231)

Her Majesty the Queen (Man.)

Parashin, Alana
Public Prosecution Service of Canada

FILING DATE: July 3, 2020

Dentons Canada LLP, et al.

Jensen, Q.C., FCI Arb, Carsten G.
Jensen Shawa Solomon Duguid Hawkes
LLP

v. (39233)

HOOPP Realty Inc., et al. (Alta.)

Bell, Richard D.
Blake, Cassels & Graydon LLP

FILING DATE: July 6, 2020

P. James Wallbridge, et al.

Adair, Q.C., Geoffrey D.E.
Adair Goldblatt Bieber LLP

v. (39235)

IAP Claimant H-15019 (Ont.)

Waddell, Margaret L.
Waddell Phillips PC

FILING DATE: July 6, 2020

Municipalité de Saint-Roch-de-Richeulieu, et al.

Daigneault, Annie
Dunton Rainville

c. (39236)

Champag Inc. (Qc)

Letendre, Simon
Therrien Couture Avocats s.e.n.c.r.l.

DATE DE PRODUCTION : le 6 juillet 2020

Toronto-Dominion Bank

Bélanger, Philippe H.
McCarthy Tétrault LLP

v. (39238)

Her Majesty the Queen (F.C.)

L'Heureux, Louis
Department of Justice

FILING DATE: July 6, 2020

Robert Anthony Paul

Lacroix, Marie-Claude
Simao Lacroix

c. (39240)

Procureur général du Canada (Qc)

Nasr, Toni Abi
Ministère de la Justice du Canada

DATE DE PRODUCTION: le 9 juillet 2020

Michael Yar Zuk

Renouf, Q.C., Simon
Simon Renouf Professional Corporation

v. (39237)

**Alberta Dental Association and College, et al.
(Alta.)**

Sim, Gregory D.
Field LLP

FILING DATE: July 6, 2020

Warren Piche

Runyowa, Tavengwa
Runyowa Law

v. (39239)

Saskatchewan Government Insurance (Sask.)

Harmon, Donald
Saskatchewan Government Insurance

FILING DATE: July 7, 2020

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

JULY 16, 2020 / LE 16 JUILLET 2020

39073 Her Majesty the Queen v. Jean-Marie Aloise Hoch
(Que.) (Criminal) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-006769-184, 2019 QCCA 2182, dated December 19, 2019, is dismissed.

Criminal law — Territorial jurisdiction — Jurisdiction of Canadian courts — Offence committed on aircraft — Laying of charge — Consent of Attorney General of Canada — Time limit — Discretion — Nullity — Whether s. 7(7) of *Criminal Code* creates mandatory time limit that, upon expiring, removes jurisdiction of Canadian courts over proceedings for which continuation has not been consented to by Attorney General of Canada within prescribed time — *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 7(7).

The respondent, Aloise Hoch, a French citizen, was charged with sexual offences that were committed on an aircraft, on a flight from Paris to Montréal, and were therefore deemed to have been committed in Canada. Under s. 7(7) of the *Criminal Code*, the Attorney General of Canada's consent to the proceedings had to be obtained not later than eight days after they were commenced, but the Attorney General failed to give it. The applicant, the Crown, laid new charges after the error was noticed. At the commencement of his trial, the respondent filed a motion for a stay of proceedings, alleging that the laying of the new charges against him constituted an abuse of process. The Court of Québec granted the respondent's motion for a stay. The Court of Appeal held instead that the eight-day time limit under s. 7(7) Cr. C. is mandatory and that it barred the Crown from laying new charges. Rather than affirming the trial judge's stay order, the Court of Appeal allowed the appeal solely to declare the charges to be null.

May 18, 2018
Court of Québec
(Judge Mondor)
500-01-168431-184

Motion for stay of proceedings granted

December 19, 2019
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Dutil, Bouchard and Sansfaçon JJ.A.)
[2019 QCCA 2182](#)

Appeal allowed solely to declare charges against respondent to be null

February 14, 2020
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39073 Sa Majesté la Reine c. Jean-Marie Aloise Hoch
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-006769-184, 2019 QCCA 2182, daté du 19 décembre 2019, est rejetée.

Droit criminel — Compétence territoriale — Compétence des tribunaux canadiens — Infraction commise à bord d'un aéronef — Dépôt d'accusation — Consentement du procureur général du Canada — Délai — Pouvoir discrétionnaire — Nullité — Le paragraphe 7(7) du *Code criminel* crée-t-il un délai de rigueur qui, à son expiration, retire la compétence des tribunaux canadiens à l'égard d'une poursuite dont la continuation n'a pas fait l'objet d'un consentement du procureur général du Canada dans le délai prévu? — *Code criminel*, L.R.C. 1985, c. C-46, art. 7(7).

L'intimé, M. Aloise Hoch, citoyen français, est accusé d'infractions à caractère sexuel. Ces infractions ont été commises dans un avion, dont le vol, en provenance de Paris, s'est terminé à Montréal, et elles sont donc réputées avoir été commises au Canada. Selon le par. 7(7) du *Code criminel*, le procureur général du Canada devait donner son consentement aux poursuites au plus tard huit jours après qu'elles furent engagées, ce qu'il a omis de faire. La demanderesse, la Couronne, a déposé de nouvelles accusations après avoir constaté son erreur. Au début de son procès, l'intimé dépose une requête en arrêt des procédures alléguant abus de la poursuite dans le dépôt des nouvelles accusations contre lui. La Cour du Québec accorde la requête de l'intimé en arrêt des procédures. La Cour d'appel conclut plutôt que le délai de huit jours prévu au par. 7(7) C. cr. est de rigueur et ne permet pas à la Couronne de déposer de nouvelles accusations. Plutôt que de confirmer la conclusion du juge de procès ordonnant l'arrêt des procédures, la Cour d'appel accueille l'appel pour la seule fin de déclarer les accusations nulles.

Le 18 mai 2018
Cour du Québec
(Le juge Mondor)
500-01-168431-184

Requête en arrêt des procédures accordée

Le 19 décembre 2019
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Dutil, Bouchard et Sansfaçon)
[2019 QCCA 2182](#)

Appel accueilli à la seule fin de déclarer nulles les accusations portées contre l'intimé

Le 14 février 2020
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

39101 *Abstak Holdings Inc. v. Telsec Developments Ltd.*
(Alta.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 1801-0032-AC, 2020 ABCA 40, dated January 30, 2020, is dismissed with costs.

Contracts — Damages — The scope of the obligation to fulfill a condition precedent, in land sale transactions and as a general matter of contractual interpretation — The appropriate date for the assessment of damages in land sale transactions, applying the principles of mitigation

In 2008, the parties entered into an agreement of purchase and sale of 5 acres of land for the price of \$1,175,000 per acre. Prior to the finalization of the agreement, Abstak sought to obtain a development permit for the land from the City of Calgary. The City refused Abstak's development permit application. Abstak filed a notice of appeal of this decision. The day before the appeal was to be heard, Abstak withdrew its appeal. It terminated the agreement between the parties.

The Court of Queen's Bench of Alberta found that Abstak had an obligation to pursue the appeal for the permit and that Telsec was entitled to damages in the amount of \$2,000,000. The majority of the Court of Appeal found no error in the trial judge's reasons warranting its intervention. It disagreed however with the damages award, and found that Abstak's initial deposit on the transaction should be deducted from the damages. O'Ferrall J.A., dissenting, would have allowed the appeal, set aside Telsec's \$2,000,000 judgment and directed the return of Abstak's deposit.

December 21, 2017
Court of Queen's Bench of Alberta
(Jones J.)
[2017 ABQB 801](#)

Judgment granted to the respondent in the amount of \$2,000,000 plus pre-judgment interest; counterclaim dismissed

January 30, 2020
 Court of Appeal of Alberta (Calgary)
 (Rowbotham, O'Ferrall [dissenting] and
 Strekaf JJ.A.)
[2020 ABCA 40](#)

Appeal dismissed except in relation to award of
 damages (varied to \$1,800,000) and to applicant's
 \$100,000 deposit (deducted from damage award)

March 30, 2020
 Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39101 Abstak Holdings Inc. c. Telsec Developments Ltd.
 (Alb.) (Civile) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 1801-0032-AC, 2020 ABCA 40, daté du 30 janvier 2020, est rejetée avec dépens.

Contrats — Dommages-intérêts — Portée de l'obligation de remplir une condition préalable, dans les opérations de vente immobilière et en matière d'interprétation contractuelle en général — Date à laquelle il convient de faire l'évaluation des dommages-intérêts dans les opérations de vente immobilière, appliquant les principes de limitation.

En 2008, les parties ont conclu une convention d'achat-vente de 5 acres de terrain au prix de 1 175 000 \$ l'acre. Avant la rédaction définitive de la convention, Abstak a tenté d'obtenir un permis d'aménagement du terrain de la Ville de Calgary. La Ville a rejeté la demande de permis d'aménagement d'Abstak. Abstak a déposé un avis d'appel de cette décision. La veille de l'audition de l'appel, Abstak a retiré son appel. Elle a résilié la convention conclue entre les parties.

La Cour du Banc de la Reine de l'Alberta a conclu qu'Abstak avait l'obligation de poursuivre l'appel relatif au permis et que Telsec avait droit à des dommages-intérêts de 2 000 000 \$. La Cour d'appel n'a trouvé aucune erreur dans les motifs du juge de première instance justifiant son intervention. Toutefois, elle n'était pas d'accord avec le montant des dommages-intérêts accordé, et a conclu que le dépôt initial d'Abstak sur l'opération devait être déduit des dommages-intérêts. Le juge O'Ferrall, dissident, aurait accueilli l'appel, annulé le jugement de 2 000 000 \$ en faveur de Telsec et ordonné le remboursement du dépôt d'Abstak.

21 décembre 2017
 Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
 (Juge Jones)
[2017 ABQB 801](#)

Jugement accordant des dommages-intérêts de
 2 000 000 \$ à l'intimée, intérêts avant jugement en sus,
 et rejetant la demande reconventionnelle

30 janvier 2020
 Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
 (Juges Rowbotham, O'Ferrall [dissident] et
 Strekaf)
[2020 ABCA 40](#)

Rejet de l'appel, sauf en ce qui concerne le montant
 des dommages-intérêts accordés (les réduisant à
 1 800 000\$) et le dépôt de 100 000 \$ de la
 demanderesse (déduit du montant des
 dommages-intérêts accordés)

30 mars 2020
 Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

39121 Toronto Muslim Cemetery Corp. v. Muslim Green Cemeteries Corporation
(Ont.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66533, 2020 ONCA 94, dated February 4, 2020, is dismissed with costs.

Contracts — Interpretation — Interpretation of contract governed by *Funeral, Burial and Cremation Services Act*, 2002, S.O. 2002, c. 33 — Whether principles in *Sattva Capital Corp. v. Creston Moly Corp.*, 2014 SCC 53, pertaining to the interpretation of contractual obligations have been misinterpreted and misapplied?

The parties entered into a contract in 2014, pursuant to which Muslim Green Cemeteries Corporation is to develop and sell burial plots on part of Toronto Muslim Cemetery Corp.'s lands. They do not agree on the interpretation of the contract. Muslim Green Cemeteries Corporation applied for a ruling interpreting aspects of the contract. The applications judge issued declarations interpreting parts of the contract. The Court of Appeal dismissed an appeal.

January 9, 2019
Ontario Superior Court of Justice
(Copeland J.)
[2019 ONSC 87](#)

Declarations interpreting contract granted

February 4, 2020
Court of Appeal for Ontario
(Simmons, Pepall, Trotter JJ.A.)
[2020 ONCA 94](#); C66533

Appeal dismissed

April 6, 2020
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39121 Toronto Muslim Cemetery Corp. c. Muslim Green Cemeteries Corporation
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C66533, 2020 ONCA 94, daté du 4 février 2020, est rejetée avec dépens.

Contrats — Interprétation — Interprétation d'un contrat régi par la *Loi de 2002 sur les services funéraires et les services d'enterrement et de crémation*, L.O. 2002, ch. 33 — Les principes énoncés dans *Sattva Capital Corp. c. Creston Moly Corp.*, 2014 CSC 53, relatifs à l'interprétation des obligations contractuelles ont-ils été mal interprétés et mal appliqués?

En 2014, les parties ont conclu un contrat en vertu duquel Muslim Green Cemeteries Corporation doit mettre en valeur et vendre des concessions de sépulture sur une partie des terrains de Toronto Muslim Cemetery Corp. Les parties ne s'entendent pas sur l'interprétation du contrat. Muslim Green Cemeteries Corporation a demandé un jugement interprétant certains aspects du contrat. La juge de première instance a prononcé un jugement déclaratoire interprétant des parties du contrat. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

9 janvier 2019
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Copeland)
[2019 ONSC 87](#)

Jugement déclaratoire interprétant le contrat

4 février 2020
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Simmons, Pepall et Trotter)
[2020 ONCA 94](#); C66533

Rejet de l'appel

6 avril 2020
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

JULY 17, 2020 / LE 17 JUILLET 2020

**37984 Sa Majesté la Reine c. Sivaloganathan Thanabalasingham (Qc)
2020 SCC 18 / 2020 CSC 18**

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin et Kasirer

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-006410-177, 2019 QCCA 1765, daté du 22 octobre 2019, entendu le 10 juin 2020, est rejeté.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-006410-177, 2019 QCCA 1765, dated October 22, 2019, heard on June 10, 2020, is dismissed.

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2019 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		RH 1	2	3	4	5
6	CC 7	8	YK 9	10	11	12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	CC 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2020 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	CC 16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	H 10	11
12	H 13	CC 14	15	16	GO 17	GO 18
GO 19	GO 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	15	16
17	H 18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	CC 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	H 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	RH 19
RH 20	21	22	23	24	25	26
27	YK 28	29	30			

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

18
CC
H

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour
86 sitting days / journées séances de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

4 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif

RH

Yom Kippur / Yom Kippour

YK

Greek Orthodox Easter / Pâques orthodoxe grecque

GO